



To 致: AIA International Limited 友邦保險(國際)有限公司
 (Incorporated in Bermuda with limited liability 於百慕達註冊成立之有限公司)
 8/F, AIA Financial Centre, 712 Prince Edward Road East, Kowloon, Hong Kong
 香港九龍太子道東 712 號友邦九龍金融中心 8 樓
 Employer Hotline 僱主熱線: 2100 1888
 Member Hotline 成員熱線: 2200 6288
 Fax No. 傳真號碼: 2565 0001



Credit Card Direct Debit Authorization (“DDA”) Form 信用卡直接付款授權書

Plan No. 計劃編號	
Member Name 成員姓名	
Member Account No. 成員賬戶編號	HKID Card/Passport No. 香港身份證/護照號碼

The completed and signed form should be returned along with a photocopy of the front and back of your CCB (Asia) Credit Card to AIA International Ltd. (“AIAHK”) either by hand or by post. Please note that AIAHK accepts no liability for any loss or damage suffered as a result of this DDA authorization form being incorrectly posted.

請將填妥並簽署之授權書連同閣下之建行(亞洲)信用卡副本(正面及背面)一同遞交或郵寄至友邦保險(國際)有限公司(「AIAHK」)。AIAHK 對於因錯誤郵寄授權書所引起之任何損失或損害,概不負上任何法律責任。

As a CCB (Asia) Credit Card Cardmember (“Cardmember”), I authorize :

本人為建行(亞洲)信用卡會員(「會員」),現茲授權:

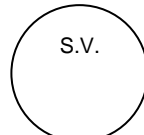
- AIAHK to set up the DDA order with China Construction Bank (Asia) Corporation Limited (“CCB (Asia)”);
AIAHK 與中國建設銀行(亞洲)股份有限公司(「建行(亞洲)」)設立直接付款授權程序;
- AIAHK to debit my CCB (Asia) Credit Card account for the monthly/annual/lump sum contribution as specified in Part B of my Member Application Form for Happy Retirement Savings Program or AIA MPF Tax Deductible Voluntary Contribution Programme until further written notice; and
AIAHK 從本人之建行(亞洲)信用卡戶口內,直接扣除本人於「退休樂」或「AIA 強積金可扣稅自願性供款計劃」成員申請表格第二部分中列明之每月/每年/整筆供款費用,直至書面另行通知;以及
- AIAHK and CCB (Asia) to verify any information contained in this form.
AIAHK 及建行(亞洲)可互相查核填寫於此授權書之任何資料。

Credit Card Details 信用卡資料 (Please Complete in Block Letters 請用正楷填寫)

Card Type 信用卡類別	<input type="checkbox"/> VISA	<input type="checkbox"/> MasterCard 萬事達卡												
Credit Card No. 信用卡號碼	Cardmember's Signature 會員簽名													
<table border="1"> <tr> <td>Card Expiry Date 信用卡到期日</td> <td>M 月</td> <td>M 份</td> <td>Y 年</td> <td>Y 份</td> <td>Card Issuing Company 發卡公司名稱</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>China Construction Bank (Asia) Corporation Limited 中國建設銀行(亞洲)股份有限公司</td> </tr> </table>	Card Expiry Date 信用卡到期日	M 月	M 份	Y 年	Y 份	Card Issuing Company 發卡公司名稱						China Construction Bank (Asia) Corporation Limited 中國建設銀行(亞洲)股份有限公司	I confirm the above signature corresponds to the specimen signature on my Credit Card. 本人確認以上之簽名與本人之信用卡上簽名相同。	
Card Expiry Date 信用卡到期日	M 月	M 份	Y 年	Y 份	Card Issuing Company 發卡公司名稱									
					China Construction Bank (Asia) Corporation Limited 中國建設銀行(亞洲)股份有限公司									
Cardmember's Name 會員姓名	Cardmember's Day-time Telephone No. 會員日間之聯絡電話													
Cardmember's HKID Card/ Passport No. 會員之香港身份證/護照號碼														

* This DDA shall remain effective as long as the above credit card account is valid, notwithstanding the expiry of the plastic card, unless the DDA is cancelled by the Cardmember by prior notice in writing to AIAHK.

* 此直接付款授權之有效性不會因上述信用卡逾有效期而受影響;除非會員以書面通知 AIAHK 終止是項授權,否則,只要信用卡戶口仍然有效,有關授權亦繼續生效。



I declare that the information provided in this form is true and accurate.

本人謹此證實此授權書所有填報之資料正確無訛。

I have read and understood the AIA Personal Information Collection Statement (“AIA PIC”). I declare and agree that any personal data and other information relating to me or my policy(ies) or investments contained in this application or collected, obtained, compiled or held by the Trustee by any means from time to time may be collected and utilized in accordance with the AIA PIC. I acknowledge and consent to the transfer of my personal data in or outside of Hong Kong for the purposes and to the types of transferee as set out in the AIA PIC.

本人已閱讀及明白友邦保險收集個人資料聲明(「收集個人資料聲明」)。本人聲明及同意在本申請書所載或受託人不時以任何方式收集所得、編製或持有的任何個人資料及關於本人或本人的保單或投資的其他資料,可根據收集個人資料聲明收集及使用。本人確認及同意就收集個人資料聲明所述目的在香港境內轉移本人的個人資料或轉移有關資料至香港境外,及轉移予收集個人資料聲明所載的資料承讓人。

Signature 簽名: _____

Date 日期: _____